



BLOOMSDAY  
*ULISSES* DE  
JAMES JOYCE  
16 JUN ~ DAS 13H ÀS 15H

O Bloomsday é celebrado todos os anos para comemorar a vida e obra do escritor irlandês James Joyce. No seu mais emblemático romance, *Ulisses*, os acontecimentos desenrolam-se na cidade de Dublin ao longo de um único dia: 16 de Junho de 1904.

PROGRAMME:

READINGS FROM *ULYSSES*  
BY THE LISBON PLAYERS

READERS IN ORDER OF APPEARANCE:

JONATHAN WEIGHTMAN

MARY LARA

KEITH HARLE

VUK SIMIC

CELIA WILLIAMS

AMANDA BOOTH

MUSICAL INTERLUDES BY  
THE LISBON STRING QUARTET:

ADRINE FLORESCU

ANGES FLANAGAN

IRMA SKENDERI

PETER FLANAGAN



ORGANIZAÇÃO:  
EMBAIXADA DA IRLANDA,  
THE IRISH ASSOCIATION/  
ASSOCIAÇÃO IRLANDESA

“Mr Leopold Bloom ate with relish the inner organs of beasts and fowls...”

*8 a.m. – At n° 7 Eccles St., Leopold Bloom is preparing breakfast. His wife Molly is asleep upstairs.*

“Bronze by gold, Miss Douce’s head by Miss Kennedy’s head...”

*4 p.m – The Ormond Hotel barmaids, Lydia Douce and Mina Kennedy, strain to see the viceregal cavalcade out the window then gossip and giggle over their tea.*

“The figure seated on a large boulder ....”

*5.p.m – Bloom wanders into Kiernan’s pub where he encounters “the Citizen” – a rabid Irish nationalist who terrorizes Kiernan’s pub and focuses most of his verbal attack on Bloom.*

“In the darkness spirit hands were felt to flutter...”

*Earlier in the day Bloom attended the funeral of Paddy Dignam, but later on at Kiernan’s Alf Bergan claims to have seen him only five minutes before, leading to this visit to the astral plane*

“The fashionable international world attended en masse...” –

*Still in Kiernan’s the conversation turns to the subject of trees (“ – As treeless as Portugal we’ll be soon....with its one tree if something is not done to reafforest the land”), triggering this parody of newspaper accounts of social events.*

“And Jacky Caffrey shouted to look...”

*8 p.m. – Sandymount Strand. Bloom, who surreptitiously has his hands in his pockets, finds himself aroused by little Gerty Mcdowell. Whilst watching the firework display with her friends, she teases him by displaying her undergarments.*

“What did Bloom do at the range?”

*The early hours of the morning of the following day - Bloom has invited Steven Dedalus back to Eccles St.. He is making them both a cup of cocoa.*

“There’s George’s church bells...”

*Molly Bloom lies in bed musing on her husband, her lover, her past and her hopes.*